









"PACIFIC HEROLD"

A weekly religious weekly, published by the Pacific Herald...

Entered at the post-office at Parkland, Wash., as second-class matter.

Bladet koster

for aar... 50 Cts. Halvsaar... 25 Cts. 12 Numre for et aar... 75 Cts.

Adresser: - Parkland, Washington.

Alle som bestiller bladet, penge og taksjeddeller, maas sende sin sidste...

Den som vil ha et til at b. tale...

Send penge b. i "check" eller "money order."

For tre abonnenter kan endnu saare bogene: Jodure i Egypten og Palestina.

Alle Herald's venner maas nu godhedsfuld...

Den er fattig, som ikke har noget...

Ordret.

Hjertet er Guds evige indgang til...

Medbrad.

I den kommer vi til et selv...

H. Knud.

For bli de der har endst fritiden, ja...

Striver.

Det er bedre at krybe paa knæene til...

Krummacher.

Endnu Herrens færelse med sine er...

Macbuff.

Gods hungrede, saa ædet og faldt;...

Geneson.

Fourth of July.

Lawyer C. L. Nelson from Ballard, Wash., was the chief speaker...

Mr. Nelson prefaced his speech by pointing out why we celebrate...

Next he spoke on the wars since the Revolution: the Civil war and the Cuban-Spanish war.

Then he briefly touched upon the advantages and privileges of this country; how we have free speech, a free press, a free school...

In the light of these privileges he pointed out what great cause we have for rejoicing on this day, but also what duties are thereby imposed on us as citizen...

Synodens fællesmøde.

21-27 juni.

Den synodale i Minneapolis, Minn., kan berettes følgende: Mødet...

I sin indv. retning omtalte han den tillagende...

Den Pacific-klubb har følgende præster tilfede: L. A. Ørevis, Christensen, Dale, Jøsef, M. A. Garson, Preuss, Sperati, Stab, og Tjernagel.

Dr. Sims blev valgt til synodens viceformand. Synodens sangerkor...

For et udfærdigt referat af forhandlingerne kan man se "Aftensiden" eller et af de andre blade fra østen...

Betalt paa Herold.

O. Gjeslen, Carl Wington, H. Perle, P. C. Thorsen, etc. (list of names and amounts)

Et Hjelpeselskab.

Den Hjælpselskab... (text about aid society)

For salg i Hillsdale, Ore.

Den grund af to hektar... (text about land for sale)

Res. H. Johnson, Hillsdale, Ore.

Eit Salgs.

100 acer, en del indjand med sig, en del skov, resten prærie...

R E Anderson & Co Real Estate Mortgage Loans Fire Insurance Rental Agents 117 ELEVENTH ST TACOMA - WASH

Printing

All kinds, large or small Superior facilities for turning out first class work.

PROMPT ACCURATE

The Bell Press

1013 A St., Tacoma Phone Main 132



F. J. Leo

PHOTOGRAPHER

1500 Commercial St.

Cor. Jackson Ave.

TACOMA, WASH

Phone Black 720

**Fra Norge.**  
**Hvilkken plads tilkommer der sakramenterne ved ordets forkyndelse?**

Indledningsforedrag ved Kristnadsbet i Trondhjem 22de febr. 1906. (Af sognepræst til Nord 3. Biqueland).

(Stutning)

Maatte der da snart bli en forandring til det bedre i de her paaklagte forhold? Maatte sakramenterne efterhaanden igjen faa den plads i ordets forkyndelse, der med rette tilkommer dem som de naademidler, ved hvilke Gud Herren slæder og opholder gudslivet hos os? Til svarende og sidst er det jo ikke vor gjerning, der sætter os, hvad vi fortaar at præstere af omvendelse og tro, men Herrens gjerning for os i Sjænen den endværende, hengiven for vore overtrædelser og opreist til vor rensningsgjerning, og Herrens gjerning og med os i ord og sakrament, hans gjerning med os i daaben, hvor han nedlægger sølten til det nye gjenfødselskæde, og hans gjerning med os i den hellige nadver, ved hvilket naademiddel han styrker det liv, han har sat slæde hos os, og opholder det indtil den store dag, da de frelste skal gaa ham af ære i den himmelske kongerike. „Saliggjærelsen tilhører vor Gud, han, som fæder os fra døden, og lammet“. Derfor har en gammel, prøvet kisten med rette udtrykt sig paa denne maade om sin daab: „Jeg er døbt som barn, og berøver skal jeg være hjertelig glad; jeg er døbt som barn, og jeg trost mig endnu — af efter saa mangen vilksom vandring — ved min daab, og jeg vilde saa gjerne med en rigtig fast tro give og tilgive mig daabens naadefæst.“

Det er hele 4 aar, siden jeg anmeldte det her omhandlede emne til behandling ved Kristnadsbet i Trondhjem Stift, men der blev dengang ikke tid til dets behandling. De strømninger der siden har drudt ind over vor kirke, og det naade fra oven og fra neden, har smidtestid kun bestyret mig i min formening om betimeligheden af, at der paa det her omhandlede punkt bliver raadt et alvorligt forsøg til kristenfolket om med trofast at holde fast paa, hvad vi sier i vor evangelisk-lutheriske kirkes herlige, helt igjennem kristnadslige lære om sakramenterne. Tænk, om Herren vil først for vor ligegyldighed og slæde med hensyn til at glæde os med

troens glæde i naaden, der er vist os som daab, og til straf for vor forsømmelighed i brugen af den hellige nadver skalde hjemføge os paa den maade, at han tillod en rationaliserende, reformert sædsvetning at udhule daade vor opfatning af daaben og vor opfatning af den hellige nadver, saa at de ogsaa for os synker ned til at bli blotte tegn og symboler, daaben paa gjenfødsel og nadveren paa levende troens fæst med Kristus istedetfor, at de for enhver virkelig lutheraner staar som virekraftige naademidler, der i sandhed formidler daade Guds gjenfødsel og hans opholdende naade. Jeg glemmer ikke, hvilket indtryk det allerede for nar tilbage gjorde paa mig, da Instruerten til en af vore første samfundsfæst fortalte om, hvorledes reformerte naade berude i det fremmede land kunde komme til hendes mand med sine søge og daade smaa med begjæring om, at han vilde daade dem med naad, hvad nemlig de reformerte præster dæger sig ved at gjøre, idet daaben i deres sine væsentlig kun er et middel til optagelse i det udvortes kristenfund, derimod ikke noget gjenfødselsmiddel. Et barn, der skalde da, behøvede jo ikke at blive optaget i det udvortes kristenfund.

Jeg er bange for, at der hos enkelte af vore læysfolk tør raade denne mening om daabens betydningssløshed, som jeg engang paatros hos en mand i Stavanger, som tilhørte den lammerste frimæntighed. Han havde ikke tabt sin søn daade høieten som barn eller som altsøsten, simpelthen fordi han tænkte daaben helt overflødig, naar sønnen, efter at være kommen til jærns aar og alder, var kommen til troen ved ordets naademiddel. Men hvad skalde — Jo sønnen, der forresten var en brav gut, som senere tilfød og forlode i naad. Mens han ligger der paa vraget med udfigt til den visse daad, siger pludselig den tante op hos ham: Na, du er jo ikke døbt, og dog har Herren sagt: „Ovo som tror og blir døbt, skal bli salig“. Han gjør da det løste, at han, om han blev reddet, først vilde gaa til en præst og laade sig indlegue til daad-undervisning. Saa slæde ogsaa. Og ja dette lille traal viser, at det ikke er tilraadeligt, med forbigaaelse af døren til saaresten, at vilde forsøge at stige andetsfæds over.

H. E. Anderson

John Holleque

**Palace Hardware Co**

Headquarters for builders' hardware, mechanics tools, lawnmowers, hose, pumps, building paper, screen doors etc.

We are closing out our paints — good ready-mixed paint at \$1.35 pr. gal. It will pay you to call and see us when in need of anything in our line.

1503 Jefferson Ave

Tacoma Wash

Tel: Main 151

**A. S. Johnson & Co.**

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.

We Carry a Full Line of Wall Paper and

Room Fixtures, Sashes and Doors.

1390 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE John 1001

Tacoma Wash

CARL WILHELMSEN

A. BERGGREN.

**Tacoma Clothing Co.**

Standard Tailor Shop, Suits and Coats

1342 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

Et stort Udvalg — Lave Priser.

1342 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

**LUMBERMEN'S NATIONAL BANK**

W. H. Stevens, President, Stephen M. C. Appleby,

Cashier, 1322 Pacific Ave., Tacoma, Wash.

CAPITAL \$100,000.

Almindelig Bankforretning, udfører Betaler 3 Procent

paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande

skjedes og udfører Skifter, skandinaviske Kroner. General

Dampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma Washington.

**PHOTOGRAPHS, Aaberg**

First Class Photos. All Work Warranted. 1322 Pac. Ave. — Tacoma

Logis

1322 Pacific Ave. Tacoma

Paul Starck

**DR. J. L. RYNNING,**

FRENCH BLOCK, CORNER OF 15TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.

SUNDAYS AND EVENINGS BY

APPOINTMENT.

OFFICE BLACK 2007,

RES. SUBURBAN 41.

TACOMA, WASH

**NORSKE HOFMANDSDRAABER**  
 Naftdraaber, Slagvand, Rign  
 Balsam etc., Hesselroth's  
 Svenske Jernvin, Lien's Bøf,  
 Iron and Wine samt den fineste  
 Løfoten Torskolevertran kan er-  
 holdes paa dette Apothek.

Recepter udfyldte med Omhu  
 og Noiagtighed.

**Lien's Pharmacy**

Os B. Lien. Harry B. Selvig.  
 Fri Levering  
 Tel. James 141. 1102 Tacoma Ave.

**University Meat Market**  
**A. A. FANGSRUD, PROP**  
 Dealer in all Kinds of  
 Fresh and Salt Meats  
**PARKLAND WASH**

• • **E. O. Erickson** • •  
 Notary Public

Udfærdiger Ejendoms Kontrakter etc.  
 Parkland, Wash.

**Penge.**

En prædikant, der indtraang  
 de opfordrede sine tilhørere til  
 at komme de fattige ihv med penge,  
 var, fortalte:

En elv stog over sine bredder,  
 og vandet strømmede ind i et lille  
 hus og ødelagde indboet.

Konen som bebodde det gik til  
 nabohuset og saa at der var alt  
 i orden, trods at vandet ogsaa der  
 var strømmet ind.

Forundret spurgte hun, hvorle-  
 des dette hang sammen, og fik det  
 svar af nabokonen, at hun, da  
 vandet strømmede ind ad bagdo-  
 ren, havde aabnet døren paa forsi-  
 den, saa at det kun strømmede  
 igjennem huset og ingen skade  
 gjorde.

Saaledes med eders penge.

Opsamløst og opdyuget guld  
 gjør hjertet skade og bringer for-  
 handelse.

Mange trænger den lærdom:  
 Naar penge strømmer ind, anret-  
 ter de ofte skade, naar ikke dø-  
 ren paa forsiden aabnes for Kris-  
 tus og hans sag.

(Ogden.)

**PAC. LUTH. ACADEMY**

**AND**

**BUSINESS COLLEGE**

gjør ikke fordring paa at være den billigste skole paa vestkysten, men  
 den der for sig som maal at være den bedste i sit slags. Dens  
 opgjør er at give unge mænd og kvinder en grundig uddannelse paa  
 et fribeligt grundlag og jaakdet bygtiggjøre dem til et nyttigt  
 valse i livet. Beskriften gaar ud fra, at skolen eksisterer for ele-  
 vernes skyld, alle at eleverne eksisterer for skolens skyld. Den sparer  
 derfor ikke paa betydelingerne, naar det gælder at ansætte lærere eller  
 endelig udstyret o. s. v., hvoraf eleverne kan høste nytte. Skolen  
 har nu sine faldvise lærere, alle med flere aars erfaring. I de 11  
 aar skolen har eksistert, har den solgt sig ind i forholdene herude, og har  
 jaakdet høst betydelig anerkendelse og nogen lignende anstalt paa Pacific-  
 kysten. Skolen har i de sidste tre aar (skandinaviske)  
 været i et højt udsalg herude stiller til en  
 skole, og det vil være den bedste måde skal kunne tilfredsstille  
 alle.

**Skolens Kursus . . .**

Preparatory, College  
 Commercial, Music, Shorthand, Normal. Des-  
 uden ogsaa en kursus i bogarbejde, og et ekstra kursus for ny-  
 bandede og til brug i udbredning og uddannelsesløse.

Skolepenge, bøger, kost, og bøger for ni maanedes  
 kursus \$10.00. Opstarten begynder den 3de  
 oktober.

Adresse: R 3 Kong,  
 Parkland, Wash.



We will sell you  
 Reliable Bicycles  
 fully guaranteed for \$25.  
 The Excelsior Standard,  
 made of cold drawn steel  
 tubing, beautiful finish, fa-  
 mous guaranteed tires.  
 For cash or on easy week-  
 ly or monthly payments.

**Fuller - Knatvold Co., Inc.**  
 Corner 9th & Commerce St. - TACOMA, WASH.

**B. D. Richmond Paper Co.**  
 BUILDING PAPER OF ALL KINDS  
 1728-1730 Pacific Ave.,  
 TACOMA, WASH.

**When in need**  
 Of Painting, Paperhang-  
 ing or Calsoxing, call on  
**B. Benson, Parkland Wash.**

**Bekjendtgjærelse.**

**Gudstjenester.**

O. Stattebøls luth.  
 Long Branch 16de juli kl. 10.30  
 Clalla 23de juli 10.30.  
 Bafon 23de juli 8.30  
 Suballuv 30de juli 10.30

**Seattle.**

Immanuel's lutherse Kirke af den  
 norske Synode, Hjørnet af Olive St.  
 og Minor Avenue, Lake Union Ser.

Gudstjeneste hver Søndag Formid-  
 dag kl. 11 og Aften kl. 8.

**H. M. Stub, Pastor**  
 1626 Minor Ave. Tel: Wala 7783

**Spokane, Wash.**

Gudstjeneste ved past. O. W.  
 Golden i Skolehuset bagved den lille  
 kirke paa Hjørnet af Division & 3de.

Hver søndag formiddag kl. 11 og  
 hver torsdag aften kl. 8.

Søndagsskole kl. 10 formid.  
 Søndagsskole kl. 10 formid.

Rindesforeningsmøder hver  
 to uger, torsdag eftermiddag kl. 2.

Piges forenings møder den  
 sidste tirsdag i hver maaned.

Ville et indbudt til hver gudstjeneste.

**Pacific Distrikts Præstev**

- Stoffan J. Box 173 Rockford Str.  
 Dorup, B. Oreg., Cal., cor. W & Coast St  
 Bjeke, H. O. Cor. 19th & Commerce St.  
 Bellingham, Wash.
- Christensen W. H. 125 State Street  
 Colcord Wn
- Carlson, P. R. W.  
 603-30th Str., St. Cloud, Cal.
- Dale, J. O., Ellensburg, Wash.
- John E. G. 2930 Lombard Str. Everett, Wn
- Granberg O. 1008 Cornutt St.  
 San Francisco, Cal.
- Jagers, O. 425 East 10th Street,  
 Vhene: Scott 2133. Parkland, Oreg.
- Harstad, B., Parkland, Wash.
- Hoffman, O. G., Genesee, Wash.
- Halben, O. W., G. 622 Dekker Str.,  
 Spokane, Wash.
- Johansen, J. 204 J Str. Heskus, Cal.
- Karlsen, W. H. 2100 Kelling St.,  
 Oastland, Cal.
- Kieffer, G. J. O. Hornville, Cal., Far 2  
 Oskal, O. J. 1616 Klakow  
 Vhene: Red 711 Bellingham, Wash.
- Veberien, R. Silberton, Oregon.
- Stub, H. H., 1626 Minor Ave. Seattle, Wn
- Sperati, G. W. 1605 So. 8 Str. Tacoma,  
 Wash.
- Stattebø O. Parkland, Wash.
- Sorenson, H. E. Box 300  
 Bremont, Cal.
- Stenrud, G. W. 3440 14th Str.  
 East Vancouver, Cal.
- Tjernagel, G. H., Stanwood, Wash.

Yes I... tremendous... You have a... You think so? I am glad to it. Like my old days like a young...

...som om alle... Den var som om alle... Det var som om alle...

D. S. S. Hjtrup.

Fra Parkland og andre kanter

Klar og straalende oprandt... den 4de juli. Iken saa liden fest...

Hensmod kl. 12 traadte dagens praesident, pastor Harstad, frem og i en passende talte bod han...

Den 4de juli fra...

Nelson fra Ballard... Hans ansaaede tale var naturligvis paa engelsk, i hvilket sprog vi allerede havde hoert baa...

Og nu skulde du ha hoert paa Luren. Det var som om alle piber i sankorganerne for alvor...

Dagens graahaarede praesident mindede om, at det nu var paa tide at standse til middag og se efter, hvad den flittige og praktiske ungdomsforening havde bragt sammen og lavet til.

af al den gode middagsmad og kaffe, der visselig var "smagbar", har beslagnet med kvindeforeningens skaffe, var hverken...

Foer vi takker for os, vil vi endnu naevne kun en af talerne, den saa velkendte og aervardige Edgertonmand fra Wisconsin, kirkeraadsmoedlem, Andrew Jensen. Han bragte os hilsen fra synodemodet i Minneapolis og fra "osten" i sin helhed; sin velville lod han faare over vort sted og stiel her baa...

Under hans tale dukked uvilkaarlig hos os ogsaa dette spoegemaal: Ak, hvad skal vi gjore, for at Herold kunde faa nye typer? Men vi vil benytte anledningen her at bede alle Herolds venner inderlig om undskyldning for bladets saeldige udkomme og daarligere tryk. Vi har havt i den sidste tid en uvant hjelp, hvad presoen angaar, og vore typer - naesten som os selv - liden mere og naendro af tidens tand.

Barnehjemmets bestyrelse - saerlig boeruens "bedstemor", mrs. T. Larsen, samt mr. og mrs. Viland, siger herved inderlig tak for dette festlige besog til denne vor barmhaertigheds anstalt, tak for hvad I herved ydede os af den saare velkomne hjelp og venlige opmuntring - hver paa sin maade - tak alle talere, sangere, festkomiteen, ungdomsforeningen og alle, som fra Tacoma, Seattle, Ballard, fra "osten" og alle omegne her idag har aflagt os et saa velgjorende og opmuntrende vennebesog. Gud velsigne eder alle og gjengjalde eder tusindfold for, hvad I idag og ellers har ydet til hjelp for Parkland barnehjem!

Blandt langvejs besogende maa her endnu naevnes: Andrew Jensen fra Wisconsin, mr. og mrs. O. E. Oisen fra Lake Mills, Iowa, T. Anderson, mr. og mrs. Hansen fra N. D., mr. og mrs. J. Markusen fra N. D., prof. M. Appland af Glouwood, Minn., prof. Sahlund, stud. E. Icksen, stu...

teol. H. Oisen... Gulbiansen og...

Bevisforstans engelsk...

Forenede past. J. M. Jensen...

Det blef blandt andet...

Ju i Ballard, men i Billings...

Den 4de juli...

Pastor E. R. Rieken...

Mr. og mrs. E. Larsen fra...

Prof. Christensen...

W. E. Gertsen...

D. S. Hjtrup...

...